

Số: 04/2022/QĐST - GTHSDS.

Bát Xát, ngày 02 tháng 3 năm 2022.

**QUYẾT ĐỊNH**  
**MIỄN NGHĨA VỤ THI HÀNH ÁN DÂN SỰ**  
**ĐỐI VỚI KHOẢN THU NỘP, NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BÁT XÁT - TỈNH LÀO CAI

*Với thành phần Hội đồng phiên họp gồm có:*

Thẩm phán - Chủ tọa phiên họp: Bà Nguyễn Thị Minh Đức

Thư ký phiên họp: Ông Lê Quý Sửu - Thư ký Toà án nhân dân huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai.

Đại diện VKSND huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai tham gia phiên họp: Bà Nguyễn Thị Hoài Trang - Kiểm sát viên.

Đại diện Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát: Bà Nguyễn Thị Thu Thủy - Chấp hành viên.

Ngày 02 tháng 3 năm 2022, tại Trụ sở Toà án nhân dân huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai mở phiên họp công khai sơ thẩm để xét miễn nghĩa vụ thi hành án dân sự đối với khoản tiền thu nộp Ngân sách Nhà nước thụ lý số 04/2022/GTHA-DS ngày 17 tháng 2 năm 2022 theo Thông báo mở phiên họp số 04/TB-TA ngày 21/2/2022 đối với người phải thi hành án:

Họ và tên: Tản Lù M - Sinh năm 1954

Địa chỉ: Thôn Nậm, xã Dền Sáng, huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai.

**NHẬN THẤY**

Tại bản án số 135/1998/HSST ngày 17/10/1998 của Toà án nhân tỉnh Lào Cai, Quyết định ủy thác Thi hành án số 195 ngày 23/12/1998 của phòng Thi hành án tỉnh Lào Cai (nay là Cục Thi hành án dân sự tỉnh Lào Cai) và Quyết định thi hành án số 05/QĐ - CC THA ngày 04/01/1999 của Đội trưởng đội Thi hành án dân sự huyện Bát Xát (nay là Chi cục trưởng Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát) đã quyết định Tản Lù M phải thi hành các khoản tiền

- Tiền án phí HSST

50.000 đồng

- Tiền án phí DSST:

20.000.000 đồng

**Tổng cộng:**

**20.050.000 đ** (Hai mươi triệu,

không trăm năm mươi nghìn đồng)

Sau khi bản án có hiệu lực pháp luật Hội Thi hành án dân sự huyện Bát Xát (Nay là Chi cục Thi hành án dân huyện Bát Xát) ra đã quyết định Thi hành án số 05/QĐ - CC THA ngày 04/01/1999. Quá trình đôn đốc thi hành án của Cơ quan Thi hành án huyện Bát Xát, bà Tần Lù M đã thi hành được khoản tiền án phí HSST 50.000đ, tiền phạt SQNN 500.000đ và được Tòa án nhân dân huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai xét giảm nghĩa vụ thi hành án 04 lần với tổng số tiền là 14.102.000đ (*trong đó số tiền gốc là 13.327.000đ; số tiền lãi là 775.000đ*) theo Quyết định số 03/QĐ - TA ngày 22/7/2016; Quyết định số 14/QĐ -TA ngày 19/9/2017; Quyết định số 06/QĐ -TA ngày 29/10/2018; Quyết định số 01/2020/QĐST -GTHADS ngày 04/8/2020 của Tòa án nhân dân huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai.

Đến nay bà Tần Lù M còn phải thi hành khoản tiền phạt SQNN là 6.137.000 đ, tiền lãi xuất chậm thi hành án là 852.000đ, tiền lãi suất chậm THA sau khi xét giảm lần 4 là 1.561.000đ. Tổng cộng là 8.586.000đ (*Tám triệu năm trăm tám mươi sáu nghìn đồng*)

Quá trình xác minh điều kiện thi hành án ngày 14/01/2022 của Chi cục Thi hành dân sự huyện Bát Xát đã xác định: Hiện tại bà Tần Lù Mđang cư trú và sinh sống cùng gia đình con trai là ông Tần Phù Cuối tại thôn Nậm Giàng 1, xã Dền Sáng, huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai. Bản thân bà Tần Lù Mhiện nay tuổi cao, sức yếu, thường xuyên ốm đau bệnh tật, cuộc sống sinh hoạt đều nhờ vào con trai, anh em họ hàng giúp đỡ. Tại địa phương bà Tần Mây Lù không có bất cứ tài sản cũng như nguồn thu nhập nào để bảo đảm cho việc thi hành án.

Tại phiên họp đại diện Chi cục thi hành án dân sự huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai và đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai đề nghị Toà áp dụng khoản 2 Điều 61, Điều 62, Điều 63 Luật sửa đổi bổ sung một số điều của Luật Thi hành án dân sự sửa đổi bổ sung năm 2014; Điều 2; khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT-BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn giảm thi hành án đối với các khoản thu nộp ngân sách Nhà nước. Căn cứ Quyết định số 2868/QĐ-NHNN ngày 29/11/2010 của Thống đốc Ngân hàng về việc tính lãi suất cơ bản bằng đồng Việt Nam. Miễn toàn bộ khoản tiền phạt SQNN là 6.137.000 đ, tiền lãi xuất chậm thi hành án là 852.000đ, tiền lãi suất chậm THA sau khi xét giảm lần 4 là 1.561.000đ. Tổng cộng là 8.586.000đ (*Tám triệu năm trăm tám mươi sáu nghìn đồng*) cho bà Tần Lù Mây.

### **XÉT THẤY**

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ việc, diễn biến của phiên họp, Toà án nhân dân huyện Bát Xát xét thấy Tần Lù M còn phải thi hành khoản tiền phạt SQNN là 6.137.000 đ, tiền lãi xuất chậm thi hành án là 852.000đ, tiền lãi suất chậm THA sau khi xét giảm lần 4 là 1.561.000đ. Tổng cộng là 8.586.000đ (*Tám triệu năm trăm tám mươi sáu nghìn đồng*)

Quá trình xác minh điều kiện thi hành án ngày 14/01/2022 của Chi cục Thi hành dân sự huyện Bát Xát đã xác định: Hiện tại bà Tần Lù Mđang cư trú và sinh sống cùng gia đình con trai là ông Tần Phù Cuối tại thôn Nậm Giàng 1, xã Dền Sáng, huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai. Bản thân bà Tần Lù Mhiện nay tuổi cao, sức yếu, thường xuyên ốm đau bệnh tật, cuộc sống sinh hoạt đều nhờ vào con trai, anh em họ hàng giúp đỡ. Tại địa phương bà Tần Mây Lù không có bất cứ tài sản cũng như nguồn thu nhập nào để bảo đảm cho việc thi hành án.

Xét thấy: Bà Tần Lù Mthuộc trường hợp chưa có điều kiện thi hành án theo điểm a khoản 1 Điều 44a Luật Thi hành án dân sự sửa đổi, bổ sung. Bà Tần Lù Mcó đủ điều kiện được miễn thi hành án đối với số tiền 8.586.000đ. Vì vậy cần chấp nhận đề nghị của Chi cục thi hành án dân sự huyện Bát Xát miễn nghĩa vụ thi hành án dân sự với khoản tiền phạt SQNN và tiền lãi chậm thi hành án của khoản tiền phạt theo quy định của pháp luật.

Từ những nhận định trên:

Căn cứ khoản 2 Điều 61, Điều 62,63 Luật Thi hành án dân sự sửa đổi bổ sung năm 2014; Điều 2, khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT-BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn, giảm thi hành án đối với các khoản thu nộp ngân sách Nhà nước.

### **QUYẾT ĐỊNH**

1. Chấp nhận đề nghị xét miễn nghĩa vụ thi hành án dân sự đối với bà Tần Lù Mây Miễn toàn bộ khoản tiền 8.586.000đ (*Tám triệu năm trăm tám mươi sáu nghìn đồng*), trong đó tiền phạt SQNN 6.173.000đ (*Sáu triệu một trăm bảy mươi ba nghìn đồng*), tiền lãi chậm thi hành án của khoản tiền phạt là 2.413.000đ (*hai triệu bốn trăm mười ba nghìn đồng*).

2. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày hết thời hạn kháng nghị phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

#### **Nơi nhận:**

- TAND tỉnh Lào Cai;
- VKSND tỉnh, huyện;
- Cơ quan THADS;
- Bà Mây;
- Lưu HS, TQĐ, VP.

#### **THẨM PHÁN -CHỦ TOẠ PHIÊN HỌP**

**Nguyễn Thị Minh Đức**

